DSV Jugendcup / Deutschlandpokal
Skilanglauf 2013/2014

Einladung und Ausschreibung

Invitation

zum/ to

4. DSV Jugendcup/Deutschlandpokal

4. DSV Youth Cup/ Germany Cup

Skilanglauf

Cross Country

FIS-Wettkampf

FIS- Competition

am 04. und 05.01.2014

on 04. and 05.01.2014

im/ in

Schonach (Schwarzwald)

Veranstalter/ Promoter: Deutscher Skiverband

Organisator/ Organizer: Skiverein Rohrhardsberg 1952 e.V.

Partner des Skiclubs Schonach

DSV Jugendcup / Deutschlandpokal
Skilanglauf 2013/2014

Programm/ Program**:**

Freitag/ Friday***, 03.01.2014***

Uhrzeit/ Time of day	**Bezeichnung/** Designation	**Ort/** Place
14.00 – 17.00 Uhr 02:00 pm – 05:00 pm	*Offizielles Training SprinF/* official training Sprint F	*Langlaufstadion Wittenbach*
bis 16.00 Uhr to 04:00 pm	*Abgabe bereinigte Meldung Sprint F/* Submission of adjusted entries Sprin F	
18.00 Uhr 06:00 pm	*Mannschaftsführersitzung/* Team captains meeting	*Schonach Haus des Gastes*

Samstag/ Satturday***, 04.01.2014*** ***Sprint Freistil/*** Sprint free

Uhrzeit/ Time of day	**Bezeichnung/** Designation	**Ort/** Place
08.00 Uhr 08:00 am	*Ausgabe Startnummern/* Handing out of bibs	*Langlaufstadion Wittenbach*
09.00 Uhr 09:00 am	*Start Qualifikation U16w/U16m 1,1km* *U18m/U20m/Herren 1,4km* *U18w/U20w/Damen 1,4km* Start qualification U16w/ U16m 1,1km U18m/U20m/Men 1,4km U18w/U20w/Ladies 1,4km	
10.30 – 12.30Uhr 10:30 am – 0:30 pm	*Finals anschließend Siegerehrung* Finals afterwards price giving ceremony	
15.00 – 17.00 Uhr 03:00 pm – 05:00 pm	*Offizielles Training Einzel C* official training individual classic	
bis 16.00 Uhr to 04:00 pm	*Abgabe bereinigte Meldung Einzel C/* Submission of adjusted entries interval start C	
18.00 Uhr 06:00 pm	*Mannschaftsführersitzung/* Team captains meeting	*Schonach Haus des Gastes*

Sonntag/ Sunday***, 05.01.2014*** ***Einzel Klassisch/*** Individual classic

Uhrzeit/ Time of day	**Bezeichnung/** Designation	**Ort/** Place
08.00 Uhr 08:00 am	*Ausgabe Startnummern/* Handing out of bibs	*Langlaufstadion Wittenbach*
ab 09.30 Uhr from 09:30am	*Einzel C/ U16w 5,0km* *U16m/U18w/U20w/Damen 10,0km* *U18m/U20m/Herren 15,0km* Individual C *U16w 5,0km* *U16m/U18w/U20w/Damen 10,0km* *U18m/U20m/Herren 15,0km*	
anschl. ca.12.00 Uhr afterwards app. 12:00 am	*Siegerehrung* Price giving ceremony	

Teilnahmeberechtigt:
Competition eligibility:

Teilnahmeberechtigt sind Sportlerinnen und Sportler der Jahrgänge 1998 und älter. Der Wettkampf der U16 ist kein FIS- Rennen
Eligible are athletes born between 1998 and older. The competition of the U16 is not a FIS- race.

Wettkampfbestimmungen:
Competition rules:

Der Wettbewerb wird nach den Bestimmungen der IWO ergänzt durch das Reglement des DSV Jugendcup/ Deutschlandpokals durchgeführt.
The competition will be conducted under the provisions of the Regulations of the ICR and the DSV Youth Cup / Cup Germany.

Partner des Skiclubs Schonach

DSV Jugendcup / Deutschlandpokal
Skilanglauf 2013/2014

Wettkampfbüro:
Competition office:

Adress: *Sitzungssaal Haus des Gastes Schonach,*
Touristinformation Schonach,
78136 Schonach im Schwarzwald
Tel.: 07722/ 96481-0 oder 01716752326

Das Wettkampfbüro ist zu folgenden Zeiten besetzt.
The Race Office is open at the following times:

03.01.2014	von 14.00 – 20.00 Uhr/ *from 02:00 pm – 08:00 pm*
04.01.2014	von 08.00 – 20.00 Uhr/ *from 08:00 am – 08:00 pm*
05.01.2014	von 08.00 – 16.00 Uhr/*from 08:00 am – 04:00 pm*

Meldungen:
Entries:

National:
Die Meldungen durch die Landesskiverbände erfolgen online über:
‚https://langlauf.rennverwaltung.de'
Internationally and guests:
Entries via email in attached EXCEL-file through the national ski associations. E-Mail: siegfried.burger@sbs-feintechnik.com
CC: bernd.rombach@freenet.de , sigi.burger@googlemail.com

Meldeschluss:
Deadline:

Mittwoch, den 01.01.2014 bis 20.00 Uhr
Wednesday, 01.01. 2014, 08:00 pm

Meldegebühr:
Entry fee:

Das Startgeld beträgt pro Teilnehmer pro Wettkampf € 6.-.
The entry fee is € 6,- per athlete per contest.

Quartiere:
Accommodation:

Tourist- Information Schonach, 78136 Schonach im Schwarzwald
Tel.: 07722/ 96481-0; gemeide@schonach.de

Ergebnisse:
Results:

www.fis-ski.com; www.deutscherskiverband.de;
www.skiteam.org

Organisationskomitee:
Organizing Committe:

Präsident/ *President*	Siegfried Burger
OK-Chef/ *Chief of OC*	Siegfried Burger
Finanzen/ *Chief of finance*	Herbert Burger
Presse/ *Chief of media*	Sabrina Burger

Wettkampfkomitee:
Competition Committe:

Technischer Delegierter/ *TD*	Guy Magand / FRA
Nationaler TD/ National TD	Arnd Krause
DSV WKB/ *DSV Race representative*	Arnd Krause
Wettkampfchef/ *Chief of comprtition*	Klaus Ringwald
Wettkampfsekretär/ *Race secretary*	Sabrina Burger
Stadionchef/ *Chief of stadium*	Christian Fischer
Streckenchef/ *Chief of course*	Bernd Schneider
Zeitnahme/ *Chief of timekeeping*	Peter Ringwald
Wettkampfkontrolle/ *Chief of control*	Christian Fischer
Medizinische Betreuung / *Medical car*	DRK Schonach

Partner des Skiclubs Schonach

DSV Jugendcup / Deutschlandpokal
Skilanglauf 2013/2014

Auskunft/Kontakt:

Siegfried Burger; Mob.:+49171 6752326; 07722/7919
email: siegfried.burger@sbs-feintechnik.com
sigi.burger@googlemail.com

Haftung:
Liability:

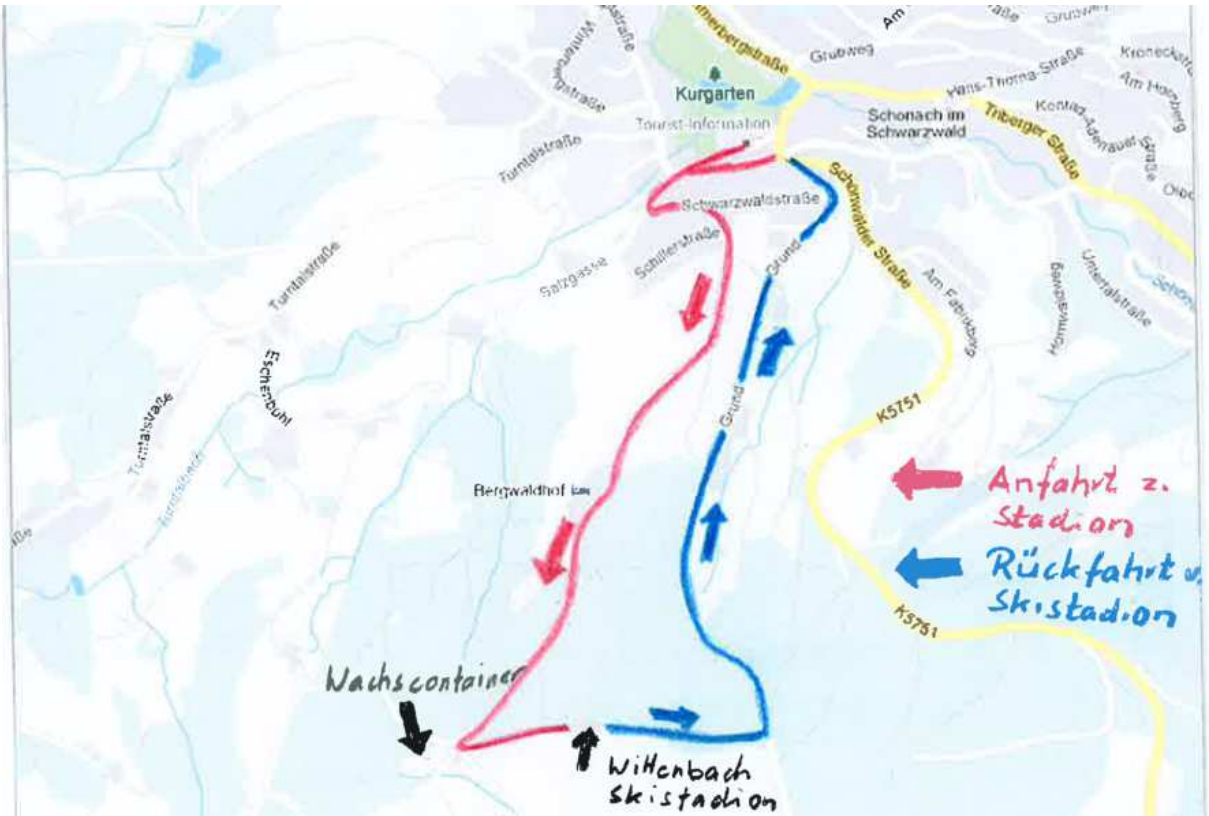
Der Teilnehmer am Wettkampf akzeptiert, wenn er im Wettkampf einen Schaden erleidet und der Meinung ist, den zuständigen Organisator bzw. dessen Erfüllungsgehilfen treffe hierfür ein Verschulden, dass diese im Hinblick auf Sachschäden nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit haften. Diese Erklärung gilt auch für den Rechtsnachfolger des Athleten.
Der Teilnehmer erklärt sich weiter bereit, sich mit den jeweiligen Wettkampfbestimmungen vertraut zu machen. Wenn durch seine Teilnahme am Wettkampf ein Dritter Schaden erleidet, akzeptiert er, dass eine eventuelle Haftung allein ihn treffen kann. Es dient deshalb seinem eigenen Interesse, ausreichenden Versicherungsschutz zu haben

The participant in the competition accepted, if he suffers a damage in this competition and the opinion is relevant, the Organiser or its agents meet this fault, that they are liable only in terms of property damage in case of intent or gross negligence. This statement also applies to the assignee of the athlete. Furthermore the participant agrees to familiarize himself with the respective competition regulations. If a third party suffers damage through his participation in the competition, he accepted that a potential liability alone can meet him. Therefore it serves his own interest to have adequate insurance cover .

Wettkampfort:
Competition venue:

Die Wettkämpfe werden im Langlaufstadion Wittenbach durchgeführt.
Wittenbach 15, 78136 Schonach

The competitions will be conducted in the Cross Country stadium Wittenbach. Wittenbach 15, 78136 Schonach



Partner des Skiclubs Schonach